

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1950)

Heft: 12

Artikel: Ein neuer Skilift

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774426>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



L'arbre de Noël joie d'un soir, Doxa joie d'une vie



Peter Meyer

KUNST IN DER SCHWEIZ

Von den Anfängen bis zur Gegenwart.
Mit einem Vorwort von Bundesrat Philipp Etter
mit 48 zum Teil vierfarbigen Tafeln, Fr. 2.75

Mit diesem sorgfältig ausgestatteten Kunstführer der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung wurde eine kleine schweizerische Kunstgeschichte geschaffen, die auch der bescheidenen Börse zugänglich ist.

3 Ausgaben: deutsch — französisch — italienisch.

Durch jede Buchhandlung.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG



GUSTI BERNER'S

RÄBLUS

BALE

LE RESTAURANT FRANÇAIS DE

Steinentorstr. 31
Tel. (061) 453 45
(à 5 minutes de la gare)

*Pas plus cher qu'ailleurs...
mais tellement meilleur!!!*

Même maison: dans les forêts de Bâle-Ville

Parc-Restaurant **LANGE ERLÉN** (derrière la Gare badoise)

I would like to see you!

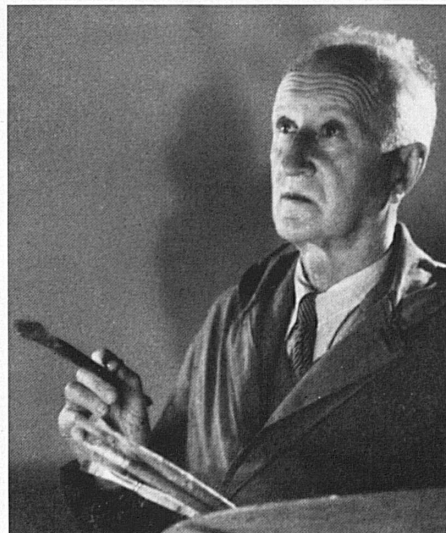


Photo: Bimpage.

Le peintre **François Gos** fête ces jours-ci son 70^e anniversaire et aussi un demi-siècle de travail artistique, dont la plus grande partie était consacrée à dire la beauté de notre pays.

De nombreuses expositions, tant chez nous qu'à l'étranger, ont depuis longtemps fait connaître cet artiste genevois qui, par ses peintures, a grandement servi la cause du tourisme suisse.

Wintersport im Jungfraugebiet

Die erstaunliche Vielfalt der Abfahrten im Jungfraugebiet kommt u. a. in einem neuen, unpersönlichen Kilometerabonnement seiner Bergbahnen zum Ausdruck: es gewährt 33 1/3 % Rabatt, und es ist während der ganzen Wintersaison auf folgenden Strecken gültig: Lauterbrunnen—Wengen—Kleine Scheidegg—Grindelwald, Kleine Scheidegg—Fallboden—Eigerletscher, Lauterbrunnen—Mürren—Allmendhubel, Mürren—Schiltgrat und Grindelwald—First. Zu beliebigen Fahrten über die Kleine Scheidegg, nach Eigerletscher und First berechtigten ferner ein besonderes Tagesbillet und ein 8 Tage gültiges neues Dauerabonnement. Diese und andere ein riesiges Wintersportgebiet erschließenden Abonnemente und Bilette sind um so günstiger, als sie zudem für die Strecke Eigerletscher—Jungfraujoch 50 % Rabatt gewähren. Über die zahlreichen Abfahrten und Skitouren im Jungfraugebiet orientieren der neue Wintersportprospekt der Wengernalp- und Jungfraubahn und der bewährte wohlfeile Skiführer von Chr. Rubi. v.

Zahlreiche große Anlässe in St. Moritz

Das Programm der Sport- und Unterhaltungsanlässe in St. Moritz ist für die kommende Wintersaison überaus reich und wird spezielle Genüsse bieten. Die Eisplätze, Bergbahnen und Skilifte wie auch die Schweizerische Skischule nehmen ihre Tätigkeit gegen Mitte Dezember wieder auf — es wird aber schon vorher möglich sein, im Engadin Ski zu laufen. Am 17. Dezember wird der erste Eishockeymatch und auch der erste Curlingmatch ausgetragen. Das internationale Eishockeyturnier wird vom 23. bis zum 26. Dezember stattfinden, und am 26. Dezember folgt die traditionelle Stephanstag-Sprungkonkurrenz. Am 7. Januar wird das berühmte « Ri Ri »-Abfahrtsrennen auf der Olympiastrecke gestartet. Die internationale St.-Moritzer Pferderennwoche dauert vom 21. bis 28. Januar. Der 27. und 28. Januar ist den Bündnerischen Verbandsskirennen reserviert. Im Januar und Februar gibt es die verschiedenen internationalen Skeletonrennen auf der berühmten Piste, dem Cresta-Run. Das « Weiße Band von St. Moritz » ist auf den 17. und 18. Februar angesetzt worden, und Ende Februar werden sich Oxford und Cambridge in einem Skitreffen messen. Der 25. Februar bringt die beliebte « Schlitteda Engiadinaisa ». Das mondäne Leben sieht unter anderem zahlreiche Modevorführungen der berühmten Pariser Modegeschäfte vor.

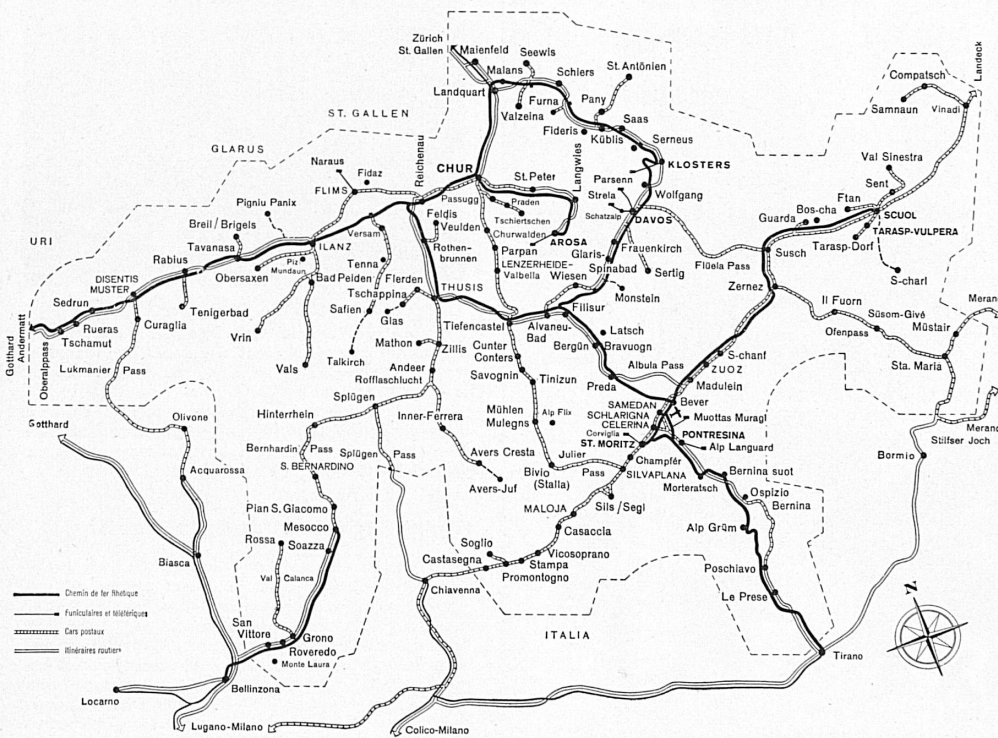
Ein neuer Skilift

Das Oberwalliser Dorf Unterbäch, auf schöner Bergterrasse über dem Rhonetal gelegen und durch Luftseilbahn mit der Rhoneebene (Raron) verbun-

LES GRISONS

offrent une alternance agréablement mouvementée de pentes douces ou vertigineuses. C'est pour le skieur un terrain idéalement propice tant aux performances audacieuses qu'aux randonnées de longue haleine, dans un décor changeant, d'une beauté incomparable.

Les sports sur glace jouent aussi un rôle de premier plan dans la vie hivernale, particulièrement intense. Comme le montre la carte, il existe dans les Grisons beaucoup de lieux de séjour et de sport qui offrent la meilleure hospitalité.



Grâce à des excellentes communications ferroviaires, aux nombreux funiculaires, téléphériques, ski-lifts et funiskis, les hauts champs de neige sont facilement accessibles:

		longueur	différence d'altitude
Arosa	Monte-pente Tschuggen	890	284
	Monte-pente Weisshorn	1 850	377
	Monte-pente Carmina	1 230	309
	Monte-pente et télé-chaise Hörnli	2 640	680
Davos	Funiculaire Davos-Parsenn	4 106	1 105
	Funiculaire Davos-Schatzalp	716	304
	Monte-pente Schatzalp-Strela	1 870	460
	Deux monte-pentes d'entraînement		
Flims	Télé-chaise Flims-Foppa-Alpe Narau	3 700	1 000
Klosters	Téléférique Klosters-Gotschnagrät-Parsenn	2 978	1 100
	Monte-pente d'entraînement		
Lenzerheide-Valbella	Monte-pente Val Sporz-Tgantieni	1 250	270
	Monte-pente Tgantieni-Piz Scalottas	1 650	540
	Monte-pente Crestas	680	160
	Funi Valbella	1 250	260
Pontresina-St. Moritz-Celerina/Schlarigna-Samedan	Funiculaire Muottas-Muragl	2 201	714
	Monte-pente et télé-chaise section inférieure	336	445
Monte-pente et télé-chaise section supérieure	900		
St. Moritz	Funiculaire St. Moritz-Chantarella	470	147
	Funiculaire Chantarella-Corviglia	1 630	483
	Monte-pente Corviglia-Piz Nair	730	158
	Monte-pente Suvretta-Piz Nair section inférieure	800	250
	Monte-pente d'entraînement section supérieure	1 350	470
Celerina/Schlarigna	} monte-pentes d'entraînement		
San Bernardino			
Samedan			
Sedrun			
Zuoz			

Le Chemin de fer rhétique, les funiculaires, les monte-pentes, etc. délivrent des abonnements avantageux. Tarifs, prospectus et renseignements par les bureaux de voyage, les Offices nationaux suisses du tourisme et par l'Office du tourisme des Grisons, Coire.

LES GRISONS, pays de la neige poudreuse et du soleil radieux, VOUS ATTENDENT!

den, wird kommenden Winter einen an die Bergstation der Luftseilbahn anschließenden Skilift erhalten. Er wird die Skifahrer in wenigen Minuten auf die Höhen des Bannwaldes bringen, von wo drei Abfahrten nach Unterbäch möglich sind. Auch sollen in Unterbäch unter fachmännischer Leitung Skitourenwochen durchgeführt werden.

Zeitschriften

« Der öffentliche Verkehr », Heft 11, Nov. 1950. In bunter Folge bringt die neueste Nummer dieser Zeitschrift Bilder, Berichte und Mitteilungen aus dem Gebiete des öffentlichen Verkehrs. Sie begrüßt vorerst Dr. Escher als den neuen Chef des eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartementes und wendet sich sodann in einem verkehrspolitischen Leitartikel der Frage « Eisenbahntarife und Benzinpreis » zu. Großem Interesse dürften die technisch orientierten Beiträge über die Modernisierung der LJB und LMB, über moderne Prüfungsmethoden an öffentlichen Verkehrsmitteln und über ölgefeuerte Dampfschiffe begegnen.

Neue Karten

Skitourenkarte der Firstbahn. Verlag Kümmerly & Frey, Bern. Dem Übersichtskärtchen des Firstgebietes 1:50 000, das die Region nördlich Grindelwald im Bereich der First-Sesselbahn umfaßt, ist namentlich hoch anzurechnen, daß die Abfahrtsstrecken nach Schwierigkeitsgraden eingetragen sind. Der Benutzer ersieht sofort, ob er auf den verschiedenen Routen von Oberhaus, Bort, Egg und First nach Grindelwald hinunter mit leichten, mittel-schweren oder steilen und schwierigen Abfahrten zu tun hat. Natürlich sind daneben auch die eigentlichen Skitouren verzeichnet. — Eine ausführliche Beschreibung der Abfahrten und Touren findet sich auf der Rückseite der Karte, sie ist in französischer und englischer Sprache gesondert gedruckt worden.

Neue Schriften

Schweizerisches Jugendschriftenwerk (SJW)
 SJW-Hefte, die sich unter der Jugend großer Beliebtheit erfreuen, gehören zu den freudig aufgenommenen Geschenken. Sie belasten den Geldbeutel nicht groß, bieten jedoch für Kinder und Jugendliche aller Altersstufen wertvolle Lektüre. Neue Hefte:
 Nr. 336: « Schiffbruch im Luftmeer », von Dr. F. Behounek (Reihe: Reisen und Abenteuer).
 Nr. 337: « Der Bauernhof » (Reihe: für die Kleinen).
 Nr. 338: « Alle Jahre wieder » (Reihe: Spiel und Unterhaltung).
 Nr. 339: « Der Brand von Uster » (Reihe: Geschichte). Im Jahre 1832 zündeten verdienstlos gewordene Hausweber die Fabrik in Uster an. Die Erzählung schildert den Übergang von der Heimarbeit zur Industrie, der Sohn eines der Brandstifter verkörpert den Glauben des Jahrhunderts an die Maschine, wobei er die Gefahren wohnt anht.
 Nr. 335: « Der Zirkus kommt », von W. Kuhn (Reihe: Zeichnen und Malen).
 Nr. 352: « Fräulein, bitte San Francisco... », von W. Angst (Reihe: Technik und Verkehr).
 Jürg telephoniert von einer Schweizer Klubbütte aus seinem Onkel an der Küste des Stillen Ozeans und erfährt nachher, durch welche Wunderapparate seine Stimme über Land und Meer hinweg blitzte. Er hört dabei viel Spannendes über die Geheimnisse des Telephons.

F. Aebli und Rud. Müller: Meine eigene SBB. Ein Modellierbüchlein zum Malen, Ausschneiden und Kleben — für junge Techniker. Schweiz. Jugendschriftenwerk Zürich, Heft 369.

Es ist einem der immer anregenden Hefte des Schweizer Jugendschriftenwerkes vorbehalten geblieben, zu zeigen, wie sich mit einfachen Mitteln ein ganzer Leichtschnellzug mitsamt dem Stationsgebäude, einem Tunnel und einer Brücke vom Leser selbst bauen läßt. Als Baumaterial dient dabei originellerweise das Heft selber, dessen Seiten als Modellierbogen ausgebildet sind. Im Text werden auf leichtverständliche Art einige interessante Angaben über die Größe des schweizerischen Bahnnetzes, die Wagen und Lokomotiven, die Stationsgebäude und das Eisenbahnpersonal vermittelt. Jeder 8- bis 12jährige Bub wird das im Verhältnis zu seinem Preis ungemein reichhaltige Büchlein unter dem Christbaum als eines seiner schönsten Weihnachtsgeschenke betrachten. Sch.